



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十二三三一九一

一九八二年九月二日
星期四

目錄

財政司強調對美貿易重要	第一頁
七月份批出建築圖則數目	第三頁
心臟健康問題講座	第四頁
慎防訛騙招登廣告之徒	第五頁
酒店業主要職務工作規格	第五頁
電車周末提早收車	第六頁
宣傳推廣十進制花車巡遊九龍	第七頁
荃灣「幻彩繽紛報平安」展覽開幕	第八頁
劔魚涌禁上落客貨區	第九頁
油蔴地旺角區際泳賽	第九頁
本港漁民赴韓考察	第十頁

(編輯注意：以下為財政司彭勵治在紐約發表的演詞摘要，請勿於香港時間九月三日(星期五)上午二時前用。演詞全文另放稿箱備取。)

財政司強調對美國貿易重要

從美國方面來看，香港貿易所佔比例甚少，對美國經濟的影響輕微，但另一方面，美國對香港卻極為重要，在一九八一年，吸納香港產品出口的百分之三十六有多。

財政司彭勵治今(九月二日)日在貿易發展局及香港旅遊協會在紐約舉行的午餐席上致詞時，作以上表示。

彭氏指出，從美國整體貿易數字上看，香港所佔的份量甚少。香港只供應美國入口總額的百分之二，而只吸納美國向世界輸出額的百分之一點二。

彭氏解釋說：「雖然有時香港被認為是向美國市場提供某些特別產品的主要供應者，這些意見須要從正確的觀點來看。」

他說，美國消費者的花費模式，對於香港在今年上半年對美國的出口有所幫助，這是由於大型的消費品如汽車和房屋，因受高利率影響信貸而銷路下降，但小型消費品的銷路顯然未有大幅下降，而香港主要向美國輸出的就是這些小型產品，即成衣、玩具、辦公室器材、鐘錶和電子產品。

匯率對於香港產品在美國保持成本的競爭力甚有影響，特別是港元對美元疲弱之時，但對為香港的出口業而供應原料的國家的貨幣，卻能保持穩定。

彭勵治說，儘管面對不利的經濟情況，香港在一九八二年至目前為止仍能在美國市場維持合理的表現，與一九八一年上半年比較，一九八二年首六個月的全面增長以價值計算為百分之一點二。

彭氏亦說：「香港門戶開放，不僅歡迎無限制免關稅入口貨品，也歡迎投資、專門人才和新科技。」

美國早已是香港入口貨品的第三大來源，但只佔總數的百分之十，而且近年來未見增長。

彭氏說：「如果說美國的出口商在擴展香港的市場方面稍見緩慢，那麼謀求參與和投資在香港工業的美國機構則不可同日而語了。」

他說：「在一九八一年，香港製造業的直接海外投資，近百分之四十四來自美國。」

彭氏指出：美國工業投資接近一百一十個機構，主要集中在香港的電子、化學和紡織業，但亦有其他投資，包括銀行和財務機構、航空和輪船公司及採購代理公司。

他說，香港極歡迎海外投資，特別來自美國的，而且香港對海外機構並無歧視。

彭氏續說：只有通過擴展國際貿易和投資以及使所有欲參與的人能機會均等，才能克服世界基本的經濟困難。

香港向美國機構提供極好的機會，因為香港不但本身是一個市場和投資中心，而且是與亞洲其他地區貿易的一個理想基地，特別是與中國，而香港與中國的關係空前良好。

彭氏總括說：「我們憑着自由社會、低稅率、勤勞和自由貿易，向世界樹立一個自立的榜樣，而我們的門戶永遠開放，特別是對美國。」

批准建築圖則

七月六十六份

建築拓展署屬下之建築物條例執行處於本年七月批准圖則共六十六份，去年七月則為八十四份。

批出的新圖則中，港島佔十九份，九龍佔十五份，而新界則三十二份。

該等圖則包括薄扶林道瑪麗醫院病理學大樓擴建部份，馬頭涌道一幼稚園連同教堂建築物，廣東道一行人天橋，兩間分別位於觀塘協和街及沙田中心的學校及上一會所。

在該月份落成的樓宇，報價總值為五億三千二百二十二萬元，去年同期則為四億三千一百八十二萬元。

該等樓宇的總實用面積為十八萬五千八百六十六點七平方米，其中十五萬一千三百四十八點四平方米為非住宅樓宇，三萬四千五百一十八點三平方米為住宅樓宇。

建築物條例執行處在七月份共批准五十七項建築工程動工，包括公主道一間學校，龍翔道以北一廟宇，元朗一間醫院及屯門一巴士廠房。

此外，七月份共有四十八幢新建築物獲發入伙紙，包括銅鑼灣道一會所，薄扶林道置富花園一間學校，窩打老道一間醫院擴建部份，及大圍積存街一電油站。

建築物條例執行處並於該月份批准拆卸九十八幢樓宇。

市民宜慎防訛騙招登廣告之徒

政府發言人今（星期四）日提醒市民，防範有人據說是為公務員職工會出版的刊物招登廣告，而向他們提出詐騙要求。

發言人說，最近發生多宗詐騙事件，有人以某些公務員職工會的名義遊說市民刊登廣告。

他說，任何公務員職工會，若未經銓叙司批准，不得出版載有收取費用廣告的刊物。

批准的條件包括以下幾項：招登廣告的要求，只能以信件提出；有關職工會必須確保，遊說刊登廣告所採用的方法，不會有損公職的聲譽；必須要求廣告客戶以劃線支票付款予有關職工會，並郵寄往該職工會的登記地址。

發言人強調，市民無論同意或拒絕刊登廣告，都絕不會影響跟政府或公務員的交往。

○ 市民對以上事項若有任何疑問，可致電五一二二五四九向銓叙科員工關係組查詢。

酒店業主要職務工作標準及規格

職業訓練局的酒店業、飲食業及旅遊業訓練委員會已出版一本關於酒店業主要職務的工作標準及規格手冊。

在此手冊內，該業訓練委員會就酒店業不同技能等級的一百零一類主要職務工作標準及規格作出建議。此等職務的技能等級計有經理級、督導級、文員級、操作工級、技師級、技術員及技工級。

該等工作標準將各類工作所需的技能、知識及訓練以及受訓完畢所需的技能測驗準則列出。

該業訓練委員會主席朱民康今日說：遵循此等訓練建議可提高人力訓練水準，而此舉對酒店業的未來發展極為重要。

他並且強調說：此手冊實為直接或間接負責業內訓練工作人員的寶貴參考資料。

電車週末提早收車

運輸署宣佈：電車服務將於星期六（九月四日）提早收車，以便於上環進行重鋪電車路軌工程。

尾班車由筲箕灣往上環街市將於晚上十時五十分開出；由北角往屈地街及上環街市將於晚上十一時三十分開出；由跑馬地往堅尼地城、屈地街及上環街市將於晚上十一時十分開出；由堅尼地城往跑馬地將於晚上十一時四十三分開出；由屈地街往北角將於晚上十一時三十八分開出；由屈地街往跑馬地將於晚上十一時四十九分開出；由上環街市往跑馬地則將於晚上十一時四十六分開出；而由上環街市往跑馬地則將於晚上十一時五十七分開出。

另外，於晚上十時二十分後，將有加班電車來往筲箕灣與跑馬地，及筲箕灣與灣仔（芬域街）之間。

宣傳推廣十進制
花車巡遊九龍區

一輛色彩繽紛，設計新穎的十進制花車，明日（星期五）下午將在九龍市區各處街道巡遊，以輕快悅耳的十進制歌曲傳播十進制訊息。

該花車乃度量衡十進制委員會及香港電台電視部為向市民廣泛推廣使用十進制而採取的新宣傳手法，隨車者尚有港台電視部的兩位藝員。

花車將於下列時間地點停留：

一至三時

尖沙咀公眾碼頭

三時十五分至三時三十分

佐敦道官涌街市

三時四十五分至四時

愛民邨巴士總站

四時十五分至四時三十分

樂富邨街市

花車停留之處，車上工作人員將下車和市民傾談，並發問有關十進制的問題。答對者可獲贈咖啡壺、吸塵器及換算尺等紀念品。

是次花車巡遊乃度量衡十進制委員會努力推廣十進制的最新嘗試，目的在深入民間與群眾接觸，藉此增加市民對十進制的興趣與認識。

歡迎市民到指定地點，欣賞十進制花車及獲取獎品。

編輯注意：

歡迎派員明日（星期五）於上述時間地點訪攝十進制

花車宣傳活動進行情形。

勞工處促荃灣僱主僱員 積極參與推動工業安全

勞工處副處長許舒博士今日（星期四）籲請荃灣區之僱主與僱員，積極參與推動工業安全及預防意外之工作。

許博士在勞工處假荃灣大會堂舉行之「幻彩繽紛報平安」工業安全大匯展及工業安全設備展覽之開幕禮上作上述呼籲。

是項匯展及展覽乃該處所推行宣傳運動之部份活動；旨在教育市民有關工業安全之重要性。

許氏為前任荃灣市鎮專員。他指出荃灣在工業方面有驕人之成就，惟迅速之工業發展，不獨在荃灣區，亦在本港其他地區，帶來更多工業意外事件。

他說：「政府、僱主及僱員三方面，應攜手共同努力減少工業意外事件，工業意外對傷者，其家人與朋友帶來無限痛苦，同時有關人士亦因生產受到阻礙，機器受到損壞，及在醫葯治療與行政工作方面，付出額外開支。」

他續說：「本處將努力執行法例，提供更多有關工業安全之訓練與意見，及加強宣傳工作，希望藉此能改善目前之情況。」

許氏深信，若各人均能積極履行其責任，則可建立一個關心工作安全之社會，從而使每個市民得以受益。

他說：「本人希望此種工作能率先在荃灣區進行。」

荃灣區議會工業小組委員會主席林建名對許氏之呼籲表示支持。

林氏指出，荃灣區六十一萬居民之中，逾十八萬人在工廠、建造及運輸業工作。

他希望每位僱主均能關注這十八萬多人日常工作的安全問題；而每位僱員在工作時，俱能提高安全意識，及對安全設備與預防措施，予以重視。

他亦希望在未來的一星期內，荃灣區及鄰近地區之廠商、工人、學生與居民能抽空半小時，前往荃灣大會堂參觀該項教育及趣味兼備之工業安全大匯展。

及後，「幻彩繽紛報平安」籌備委員會主席唐尤淑圻女士主持一項按鈕儀式，宣佈匯展正式開始。

匯展及展覽將由明日（星期五）至下星期三，每日上午十一時至晚上八時三十分，開放予市民入場參觀。

參加展覽之機構有八間，展出之工業安全設備種類繁多。

鯽魚涌禁止上落客貨區

運輸署宣佈：鯽魚涌英皇道介乎西灣臺與仁孚工業大廈之一段西行車道，由星期六（九月四日）上午十時起，將劃為二十四小時禁止上落客貨區。

除專利巴士外，所有車輛均不准於該處上落客貨。

油蔴地旺角區際泳賽

油蔴地及旺角區將於本月及下（十）月舉行區際游泳比賽，歡迎區內居民參加。

是項活動為油蔴地及旺角區區議會所主辦之多項體育及文娛競賽之一，目的是促進居民對區內的歸屬感。

參加是項游泳比賽的報名表格，可在油蔴地及旺角民政處、油蔴地或旺角康體處辦事處索取。

本港漁民赴韓考察

十名香港漁民將於本週末離港前往南韓考察。

他們將參觀八二年度韓國漁展會，訪問釜山深海漁業訓練學校，各魚市場、漁港和參觀漁船。

本港和南韓的漁民將在現代裝備和捕魚技術的問題上交換意見。

該十名本港漁民在返港途中亦會訪問大阪。

是次訪問是由漁農處屬下的魚類統營處贊助。

在十一日的行程中，兩名魚類統營處的職員將會隨行。

這是魚類統營處贊助本地漁民的第二次海外參觀活動。去年六月，十三名漁民曾參觀在新加坡舉行的第一屆亞洲漁業及水產養殖展覽。